



GENOSSENSCHAFT  
ALTERSZENTRUM  
KREUZLINGEN

GENERATION FÜR GENERATION



A bis Z

[www.azk.ch](http://www.azk.ch) | [info@azk.ch](mailto:info@azk.ch)

Zertifiziert «Qualität in Palliative Care» und ISO 9001





## HERZLICH WILLKOMMEN

Gerne geben wir Ihnen in dieser Broschüre einen alphabetischen Überblick über unsere Angebote, Dienstleistungen und allgemeine Informationen. Sie soll Ihnen helfen, sich möglichst rasch bei uns einzuleben und sich zu Hause zu fühlen.

Haben Sie Fragen? Wir sind gerne für Sie da und freuen uns darauf, Sie persönlich kennenzulernen.

Genossenschaft Alterszentrum Kreuzlingen  
Geschäftsleitung





## Was gehört ins Gepäck?

Wir empfehlen, bequeme Kleider und Hygieneartikel für die ersten zwei Wochen mitzubringen (T-Shirts und Pullover, Hosen, Pyjamas, Socken, Unterwäsche sowie Zahnbürste, Zahnpasta, Haarkamm, Pflegecremen, Rasierzeug und Duschgel). Bett- und Frotteewäsche sowie Inkontinenzmateriel kann direkt von uns bezogen werden. Innerhalb der ersten Tage bespricht das Pflegeteam mit Ihnen, ob das Mitgebrachte ausreicht oder noch Weiteres benötigt wird.

*Bitte bringen Sie Ihre Krankenkassenkarte mit.*





## **A** Aktivierung, Alltagsgestaltung und Anlässe

Auf allen Wohnbereichen bieten wir eine auf die Bedürfnisse und Ansprüche unserer Bewohnenden ausgerichtete Alltagsgestaltung an. Mit Aktivitäten wie Bewegungsübungen, Kochen, Kunstmalen, Abendtreff, Musizieren und vieles mehr erhalten und fördern wir die Fähigkeiten unserer Bewohnenden. Die Wochenplanung ist an der Infotafel des jeweiligen Wohnbereichs zu finden. Grundsätzlich sind auch Einzelaktivierungen möglich. Besonders beliebt ist das Angebot «Fit in die neue Woche».

Unser Haus ist ein lebendiger Treffpunkt. Wir fördern die Teilnahme unserer Bewohnenden am gesellschaftlichen Leben und unterstützen dies mit vielfältigen Angeboten und Aktivitäten. Während des ganzen Jahres finden regelmässig verschiedene Veranstaltungen und Konzerte bei uns statt. Viele davon sind öffentlich. Regelmässige Carfahrten in die nähere Umgebung oder in andere Regionen erfreuen sich grosser Beliebtheit (siehe Ausflüge).

Das Programm und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage, auf den Info-Bildschirmen im Haus sowie an den Infotafeln der Wohnbereiche. Ihr Pfllegeteam meldet Sie gerne an.

## **Anfahrt und Parken**

Am Standort Kreuzlingen stehen für unsere Besuchenden Parkmöglichkeiten an der Bärenstrasse direkt neben dem Alterszentrum zur Verfügung. Wer mit dem Bus anreist, fährt an die Bushaltestelle «Alterszentrum».

Die Besucherparkplätze am Standort Bottighofen sind über die Mittlere Dorfstrasse erreichbar und befinden sich unmittelbar vor dem Alterszentrum. Wer mit dem Bus anreist, steigt an der Haltestelle «Post» oder «Turnhalle» aus und geht die letzten Meter zu Fuss.

## Ausflüge

Von Frühling bis Herbst sind wir auch ausserhalb des Hauses unterwegs und organisieren schöne Ausflüge mit dem Car oder dem Schiff. Hin und wieder machen wir Theaterbesuche, bestaunen den Fasnachtsumzug oder nehmen an anderen Veranstaltungen in der Region teil.

Bei schönem Wetter laden unsere E-Rikscha-Piloten dazu ein, die Umgebung als Passagier auf eine neue Art und Weise zu entdecken. Informationen zum Förderverein finden Sie auf [www.radelnohnealter.ch](http://www.radelnohnealter.ch).





## Ärztliche Betreuung

In unserer Institution besteht freie Arztwahl. Bewohnende haben die Möglichkeit, weiterhin vom eigenen Hausarzt betreut zu werden. Um eine fachgerechte medizinische Versorgung sicherzustellen, ist unser Betreuungsteam in regelmässigem Kontakt mit dem Hausarzt. Wie die Begleitung zum Arzt geregelt ist, wird unter «Personentransport» erläutert.

## B Besuchs- und Öffnungszeiten

Besuch ist jederzeit herzlich willkommen.

Damit der Tagesablauf der Bewohnenden nicht gestört wird, bitten wir um Rücksichtnahme auf die Essenszeiten des jeweiligen Wohnbereichs.

Aus Sicherheitsgründen öffnen unsere Eingangstüren über Nacht nicht automatisch. Angehörigen Personen wird nach Betätigen der Nachtglocke Einlass gewährt.

## Bezugsperson Pflege und Betreuung

Unsere Bezugsperson aus dem Pfllegeteam ist ab Eintritt in engem Kontakt mit Ihnen und Ihren Angehörigen. In regelmässigen Abständen findet ein Austausch statt, bei dem Wünsche und Abmachungen besprochen werden. Bei Bedarf können ausserterminliche Gespräche vereinbart werden.

## Brandverhütung

Alle Räume sind mit Brandmeldern ausgerüstet. Bitte beachten Sie, dass in unserer Institution ein generelles Kerzenverbot gilt. Schulungen zum Verhalten im Brandfall finden für Mitarbeitende regelmässig statt. Im Notfall ist das Abteilungsteam informiert.



## C Coiffeure

An beiden Standorten befindet sich ein Coiffeursalon. Anmeldungen werden direkt im Salon oder vom Pflorgeteam entgegengenommen. Die Bezahlung erfolgt bar oder auf Rechnung.

## E Elektronische Geräte

Aus Sicherheitsgründen werden von Bewohnenden mitgebrachte, elektronische Geräte innerhalb der ersten vier Wochen nach Eintritt durch uns geprüft. Für Schäden im Zusammenhang mit dem Gerät sowie für den Inhalt mitgebrachter Kühlschränke haften die Bewohnenden.

## Eintritt

Sofern nichts anderes vereinbart ist, erfolgt der Eintritt an Wochentagen zwischen 10.00 und 14.00 Uhr.





## Empfang

Haben Sie Fragen oder möchten Sie einen Coiffeurtermin vereinbaren oder einen Tisch zum Mittagessen mit Ihren Angehörigen reservieren oder haben Sie ein technisches Problem mit Ihrem Fernseher? Die erste Anlaufstelle für all Ihre Fragen ist der Empfang am Standort Kreuzlingen. Hier erhalten Bewohnende und Besuchende allgemeine Auskünfte und Unterstützung.

### Ihre Ansprechperson für alle Fragen

#### Standort Kreuzlingen

Unser Empfang ist von Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet (Freitag bis 16.30 Uhr)  
Telefon intern 60 00

#### Standort Bottighofen

Sie erhalten im Kafi Bergli täglich von 8.00 bis 17.00 Uhr Auskunft.  
Telefon intern 69 90



## Essen und Trinken

Alle Mahlzeiten werden im Essraum im Wohnbereich eingenommen. Die Bezahlung der Getränke erfolgt gemäss Vereinbarung. Mineralwasser und Tee stehen während des ganzen Tages à discretion zur Verfügung.

Im Restaurant Z. oder Kafi Bergli können Bewohnende mit ihren Angehörigen zu Mittag essen. Bitte reservieren Sie einen Tag vorher, damit wir die Essenslieferung auf dem Wohnbereich abstellen können.

Telefon intern Restaurant Z.	60 43
Telefon intern Kafi Bergli	69 90





## **F** Ferien und andere Abwesenheiten

Bei vorübergehender Abwesenheit wird die Pensionstaxe für die gesamte Zeit verrechnet. Pflegekosten und Betreuungspauschale werden für den An- und Abreisetag in Rechnung gestellt.

## **Finanzierung des Aufenthalts**

Alle Fragen zur Finanzierung des Aufenthalts beantworten unsere Mitarbeitenden der Bewohneraufnahme.

## **G** Gäste über Nacht

Gäste sind jederzeit willkommen. Da zurzeit keine Gästezimmer zur Verfügung stehen, empfehlen wir, eines der umliegenden Hotels zu nutzen.

## **Gottesdienst und Seelsorge**

Am Standort Kreuzlingen findet jeden Monat sowohl ein katholischer als auch ein evangelischer Gottesdienst statt. Am Standort Bottighofen wird monatlich eine ökumenische Andacht durchgeführt.

Sowohl die katholische als auch die evangelische Kirche bieten seelsorgerische Betreuung an. Das Pflegeteam vereinbart für Sie gerne einen Termin.



## **H** **Haustiere**

Bewohnende dürfen nach Absprache mit der Geschäftsleitung ihr Haustier ins Alterszentrum mitnehmen. Die Betreuung und die Versorgung des Tieres müssen durch sie oder die Angehörigen sichergestellt werden.

## **Hygiene-/Toilettenartikel**

Bitte bringen Sie bei Eintritt für die ersten Tage Artikel zur Körperpflege mit. Sie haben die Möglichkeit, Produkte von der hausinternen Apotheke oder aus unserer Rausch-Produktpalette zu beziehen (kostenpflichtig). Verlangen Sie am Empfang eine Produkteübersicht.

## **I** **Informationen**

Neuigkeiten und verschiedene Informationen finden Sie auf den Infotafeln, den Infobildschirmen oder auf unserer Website: Folgen Sie uns auch auf Social Media.



### Internet

WLAN ist im ganzen Haus kostenlos verfügbar. Die Zugangsdaten stellt Ihnen das Pflegeteam gerne auf Anfrage zur Verfügung.

## K Kerzen

Das Anzünden von Kerzen ist in der ganzen Institution aus feuerpolizeilichen Gründen verboten.

### Krankenkasse

Bitte bringen Sie am Eintrittstag Ihre Krankenkassenkarte mit, damit wir eine reibungslose Rechnungsabwicklung gewährleisten können.

## M Medikamente

Der Medikationsplan wird in Zusammenarbeit mit dem zuständigen Arzt erstellt. Unsere interne Apotheke versorgt Sie mit den benötigten Medikamenten.

### Medizinische Geräte

Die Verantwortung für die medizinischen Hilfsmittel wie zum Beispiel Sauerstoff- oder Inhaliergeräte liegt jeweils bei der Pflegeinstitution. Die fachgerechte Wartung ist gesetzlich vorgeschrieben. Ab Eintritt übernimmt die Krankenkasse die damit verbundenen Kosten möglicherweise nicht mehr. Aus diesem Grund nehmen wir bei mitgebrachten Geräten eine Überprüfung vor und klären deren Finanzierung. Bestimmte Geräte werden von uns zur Verfügung gestellt.

## O Öpfelchüechlimarkt

Unser traditioneller Öpfelchüechlimarkt am Standort Kreuzlingen findet jeweils am letzten Sonntag und Montag im Oktober statt, zeitgleich mit dem Kreuzlinger Jahrmarkt.

## P Personentransport

Für Fahrdienste zu Terminen ausserhalb unserer Institution empfehlen wir, sich mit Angehörigen abzusprechen. Falls dies nicht möglich sein sollte, organisieren wir für Sie einen begleiteten Fahrdienst. In dringenden Fällen übernimmt den Transport ein Mitglied des Pflegeteams zu fairen Konditionen (siehe Preisliste für Zusatzleistungen Bewohnende).

## Podologie/Medizinische Fusspflege

Podologische Behandlungen werden im Haus nach Absprache von einer Fachperson durchgeführt. Die Bezahlung erfolgt bar oder auf Rechnung. Mit einer ärztlichen Verordnung oder einer Kostengutsprache übernimmt die Krankenkasse die Kosten.



## Post

Die eingehende Post wird täglich an die Wohnbereiche verteilt. Eingeschriebene Briefe müssen von den Bewohnenden persönlich entgegengenommen oder später am Postschalter abgeholt werden. Wir empfehlen Ihnen, bei Eintritt eine Adressänderung bei der Post zu hinterlegen. Abgehende Post kann am Standort Kreuzlingen am Empfang oder dem Pfllegeteam abgegeben werden. Briefmarken können am Standort Kreuzlingen gekauft werden. Beim Standort Bottighofen befindet sich direkt beim Alterszentrum ein Briefkasten der Schweizerischen Post.

## Q

### Qualität

Der Mensch steht bei uns im Mittelpunkt. Wir überprüfen regelmässig unsere Dienstleistungen und Prozesse und stellen uns dem Benchmark. Seit 2015 sind wir zertifiziert nach «ISO 9001» und seit 2017 verfügen wir über das Label «Palliative Care».

Sagen Sie uns Ihre Meinung! Wir freuen uns, auf Ihre Rückmeldungen. Nur so können wir Ihren Wünschen und Bedürfnissen noch besser entsprechen. Verwenden Sie für Ihre Anliegen den internen Briefkasten beim Empfang.

## R

### Rauchen

Unsere Institution ist rauchfrei. Rauchen ist im Raucherraum und auf dem eigenen Balkon erlaubt. Bitte entsorgen Sie Stummel auch draussen in den bereit gestellten Aschenbechern.

### Rechnung

Gerne vereinbaren wir mit Ihnen bzw. dem Rechnungsempfänger zur Besprechung der ersten Rechnung einen Termin, um alle Positionen zu erläutern. Bei dieser Gelegenheit informieren wir Sie auch darüber, wie und in welchem Umfang Leistungen zurückgefordert werden können. Bitte beachten Sie, dass vor Eintritt ein Depot («Sicherheitsleistung» genannt) zu hinterlegen ist.





### Rechnungsempfänger

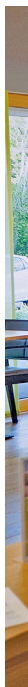
Wir empfehlen unseren Bewohnenden, einen Rechnungsempfänger festzulegen und uns diesen mitzuteilen. Das kann eine verwandte Person oder eine andere Vertrauensperson sein, die für uns Ansprechperson in allen finanziellen Belangen ist.

### Reinigung

Unser Reinigungsteam kümmert sich regelmässig um die Sauberkeit in allen Zimmern und im Haus.

### Reparaturen

Mängel oder Schäden an Privatgegenständen können dem Pflegeteam gemeldet werden. Unsere Mitarbeitenden der Technik nehmen sich der Sache gerne an. Die Konditionen finden Sie auf der Preisliste für Zusatzleistungen Bewohnende. Für Geräte, die Eigentum der Genossenschaft Alterszentrum Kreuzlingen sind, tragen wir die Reparatur- und Wartungskosten.



### Restaurant Z. und Kafi Bergli – Znüni. Zmittag. Zvieri.

In unseren Gastronomie-Betrieben Restaurant Z. in Kreuzlingen und Kafi Bergli in Bottighofen servieren wir abwechslungsreiche und saisonale Mittagsmenüs. Ob ein feines Mittagessen, eine süsse Versuchung, ein frisches Bier oder ein aromatischer Kaffee – es ist für jeden etwas dabei. Bewohnende, Angehörige und externe Gäste sind herzlich willkommen.

Im Kafi Bergli ist der Verkaufspunkt einer Bäckerei integriert. Brot und viel Feines mehr wird täglich frisch geliefert.

### Öffnungszeiten Restaurant Z. und Kafi Bergli

Montag bis Sonntag  
8.00 und 17.00 Uhr



## Rollator und Rollstuhl

Bewohnende dürfen ihren eigenen Rollstuhl oder Rollator mitbringen. Auf Anfrage stellen wir Geräte zur Verfügung. Reparaturen und Wartungsarbeiten nehmen wir bei allen Geräten vor.

## S Saal

Am Standort Kreuzlingen steht ein Dreifachsaal für verschiedene Veranstaltungen zur Verfügung. Reservationen nehmen die Mitarbeitenden des Restaurants Z. gerne entgegen. Im Cafe Bergli am Standort Bottighofen besteht ebenfalls die Möglichkeit, einen Raum zu mieten. Das Restaurationsteam freut sich auf Ihre Reservierung.

## Senio-Fit

Uns ist es ein Anliegen, dass ältere Menschen möglichst lange selbständig bleiben und dass Menschen unabhängig von ihrem Alter ihre gesundheitlichen und sportlichen Ziele erreichen können. Unsere Bewohnenden können das Angebot unentgeltlich nutzen.





## **T** Taschengeldkonto

Am Empfang können Sie kostenlos ein Taschengeldkonto eröffnen, um während dessen Öffnungszeiten Geld zu beziehen und so den Gang zur Bank zu vermeiden. Der Empfang informiert Sie gerne über Einzahlungsmöglichkeiten.

## Telefon

Alle Bewohnenden erhalten kostenlos einen Telefonapparat, es kann aber auch das eigene Gerät mitgenommen werden. Bitte wenden Sie sich bei technischen Fragen an unsere Technik. Für ausgehende Anrufe stellen wir monatlich eine Pauschale in Rechnung (siehe Preisliste für Zusatzleistungen Bewohnende).

Zum Wählen von externen Nummern muss vor der gewünschten Telefonnummer eine zusätzliche Null eingegeben werden. Bei Eintritt erhalten Bewohnende eine neue Telefonnummer, die bisherige Nummer kann aus technischen Gründen nicht übernommen werden. Auch bei einem Zimmerwechsel kann die Telefonnummer nicht mitgezögelt werden.

## Teppiche

Siehe «Zimmereinrichtung».

## Therapien

Ein Team von Physio- und Ergotherapeuten kümmert sich um die Behandlungen gemäss ärztlicher Verordnung. Erforderliche Geräte und Hilfsmittel stehen zur Verfügung; beachten Sie dazu auch den Aushang auf Ihrem Wohnbereich zum Angebot Senio-Fit. Zudem liegt der Bewegungspark der Thurgauer Kantonalbank unmittelbar neben dem Standort Kreuzlingen.

## Tresor

Ein Tresor steht nicht zur Verfügung. Jegliche Haftung für mitgebrachte Wertgegenstände lehnen wir ab.

## TV

Mitgebrachte Fernseher schliessen wir gerne an. Da wir keine Geräte an der Wand montieren, bitten wir Sie, ein passendes Fernsehmöbel mitzubringen.

Bei der Nutzung des Kabelanschlusses können die allgemeinen Sender von UPC empfangen werden (mit einem DVB-C fähigen Gerät; mit der Miete der UPC DigiCard stehen weitere 150 Sender zur Verfügung).

Unsere Bewohnenden sind von der Abgabe für Radio und Fernsehen (Serafe) befreit.

## V

### Versicherung

Siehe Allgemeine Geschäftsbedingungen, Artikel 9.

### Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung

Es ist wichtig, dass wir von Vorsorgeaufträgen und Patientenverfügungen eine Kopie erhalten. So haben wir Kenntnis über Ihre Wünsche und Vorstellungen und Ihre Vertrauensperson ist uns bekannt.

## Wäscheservice

Die Wäsche reinigen und bügeln wir in unserer Wäscherei im Wochenturnus. Nicht waschbare Wäschestücke werden durch eine externe Textilreinigungsfirma gereinigt. Die Abrechnung erfolgt separat.

Auskünfte zu weiteren Wäscherei-Dienstleistungen sowie unserem Nähservice erfolgen über die Wäscherei. Der Kontakt wird über das Pflegeteam hergestellt.

Bitte übergeben Sie neue Kleider dem Pflegeteam. Um Verwechslungen zu vermeiden, werden alle Kleidungsstücke mit dem Namen gekennzeichnet (kostenpflichtig). Die regulären Wäschereikosten sind in der Pensionstaxe inbegriffen (ein Preisvorteil durch Verzicht ist nicht möglich).





## Wertsachen

Für mitgebrachte Gegenstände (inkl. Wertsachen wie Bargeld und Schmuck) lehnen wir jegliche Haftung ab. Wir empfehlen, möglichst wenig Bargeld bei sich zu haben.

## Z Zimmereinrichtung

Wir legen Wert darauf, dass Bewohnende ihre Zimmer nach dem eigenen Geschmack einrichten können und sich wohlfühlen. Die Zimmer sind mit Bett, Nachttisch und Wandschrank teilmöbliert. Weitere Einrichtungsgegenstände bitten wir Sie mitzubringen. Mitgebrachte Bilder werden von uns an den dafür vorgesehenen Schienen befestigt.

Teppiche dürfen unter Berücksichtigung unserer Sicherheits- und Hygienevorschriften gerne von zu Hause mitgenommen werden. Wir werden diese auf Rutschfestigkeit prüfen und gegebenenfalls kostenpflichtig mit am Boden haftendem Material ausstatten.



## Zimmerschlüssel

Auf Ihren Wunsch wird Ihnen bei Eintritt ein Badge für Ihre Zimmertür zur Verfügung gestellt (Depot: CHF 100). Grundsätzlich ist unser Haus offen und die Zimmertüren in der Regel nicht abgeschlossen.



## **Genossenschaft Alterszentrum Kreuzlingen**

### **Standort Kreuzlingen**

Bärenstrasse 27

8280 Kreuzlingen

T +41 71 350 60 00

### **Standort Bottighofen**

Mittlere Dorfstrasse 7/9

8598 Bottighofen

[www.azk.ch](http://www.azk.ch) | [info@azk.ch](mailto:info@azk.ch)

Zertifiziert «Qualität in Palliative Care» und «ISO 9001»



01.2023 | 200